

«БЫТЬ «АРАБОМ» ВО ФРАНЦИИ»*

ЮЛИЯ ФЛОРИНСКАЯ

Книга антрополога и социолога Екатерины Деминцевой «Быть арабом во Франции» написана по материалам собственных наблюдений и интервью, проведенных автором в 2000-2004 гг. среди проживающих во Франции выходцев из стран Магриба (Алжира, Туниса и Марокко). Кроме того, книга опирается на огромный библиографический материал (в списке 165 книг и статей), позволивший автору подробно осветить историю появления магрибинцев во Франции, этапы формирования магрибинской диаспоры, а также изменения интеграционной и иммиграционной политики французского государства на протяжении последних 100 лет. Заметим, что исследование проводилось еще до известных событий осени 2005 г., когда в результате беспорядков в парижских предместьях внимание всего мира оказалось прикованным к проблемам жизни иммигрантов во Франции. Тем не менее собранный в книге материал отчасти позволяет понять причины и движущие силы происходивших беспорядков.

Главные герои книги и респонденты Екатерины Деминцевой – так называемые «бёры», представители второго (или даже третьего) поколения выходцев из стран Магриба (дети, родившиеся во Франции, в основном имеющие французское гражданство, представители самых разных социальных слоев: безработные, студенты, рабочие, служащие в возрасте от 19 до 35 лет). Книга построена вокруг двух центральных тем: интеграция иммигрантов и социализация их детей на фоне взаимоотношений с французским обществом, а также развитие ислама внутри магрибинского сообщества.

Автор дает нам возможность пристальнее взглянуть в собирательный образ «араба», за которым часто не видится разнообразие тех, кто скрывается за этим понятием. Это могут быть вовсе не арабы, а, например, берберы (среди берберских народов во Франции шире всего представлены кабилы – выходцы из Алжира; знаменитый их представитель – футболист Зинедин Зидан); они могут быть выходцами из разных стран (Алжира, Туниса, Марокко), имеющими не так много общего между собой, как кажется на первый взгляд европейцам. Общие у них, главным образом, проблемы, одна из основных – интеграция во французское общество, которое, как показывает автор, не всегда настроено принять новых граждан в свою среду. Особенно это касалось первого поколения иммигрантов, которых пригласили исключительно как рабочую силу, не претендующую «на какой-либо статус в обществе».

Юлия Фридриховна Флоринская, Институт социального анализа и прогнозирования Российской академии народного хозяйства и государственной службы при Президенте Российской Федерации. Россия. E-mail: jflorin@yandex.ru

Статья поступила в редакцию в сентябре 2014 г.

* Е. Деминцева. «Быть «арабом» во Франции». М.: Новое литературное обозрение, 2008. 192 стр.

«Магрибинское сообщество воспринималось не только как нечто чуждое принимающему обществу, но и стоящее на ступень ниже самих французов» (с.33). Впрочем, и сами иммигранты первого поколения подчас не стремились «вписаться» во французское общество: «для большинства иммигрантов речь шла лишь о смене места обитания, смене территории, но никак не традиций» (с.35). Они продолжали жить во Франции как у себя дома. И лишь меньшинство пыталось активно учить язык, давать образование своим детям, отказываться от своего привычного образа жизни в пользу принятого во Франции.

Неудивительно, что при таком подходе к интеграции с двух сторон (и принимающего сообщества, и самих магрибинцев) проблемы не исчезли и у второго поколения иммигрантов, хотя их стратегии интеграции стали значительно разнообразнее. Как итог исследования Екатерина Деминцева предлагает нам свою типологию групп, существующих внутри сообщества молодых магрибинцев, каждая из которых претендует на «особое место во французском обществе» (с.161). Типология достаточно условна, границы между группами в действительности, вероятно, значительно более размыты, чем представлено в книге, тем не менее спектр интеграционных стратегий увидеть можно. Автор выделяет три основные группы «новых» французских граждан: «граждане окраин», «приспособленцы» (не очень удачное название, на мой взгляд) и «космополиты».

Первая группа («граждане окраин») - это граждане Франции, идентифицирующие себя, в первую очередь, со своим кварталом, где живут исключительно выходцы из стран Магриба, где прошло их детство, связывающие и свое будущее именно с «этой Францией». Оставаясь в своих районах, под влиянием своей семьи и окружающего мира, они в то же время не готовы воспринимать себя как иммигрантов, что было характерно для их родителей. Им не нравится жить в бедности, они не готовы работать на заводах в тяжелых условиях, как их отцы, но и не получают образования, чтобы прервать эту традицию. Отсюда проблемы безработицы и ограниченной самореализации. Именно эту группу автор рассматривает как основную действующую силу беспорядков 2005 г.

Вторая группа («приспособленцы») не старается замыкаться внутри своего мира (как представители первой группы), а стремится заявить о своем равенстве с другими французами, но при этом подчеркивая и свое отличие: особое этническое происхождение. Для них идея Республики («Свобода, равенство, братство») - не пустые слова. Они хотят, чтобы принимающее сообщество признало за ними право быть французами, но «другими». Они борются за свои права, но другим способом, чем представители первой группы. Они создают ассоциации, участвуют в разрешенных маршах протеста и т.д. Главная их цель – добиться уважения к их традициям со стороны других французов и противостоять попыткам заставить их быть «как все».

Третья группа («космополиты») - это, прежде всего, индивидуалисты, которые не хотят принадлежать ни магрибинскому сообществу, из которого они вышли, ни французскому, которое с большими трудностями «допускает» их в себя. Они, скорее, граждане мира, выбирающие общеевропейские ценности. С точки зрения интеграции это наиболее успешная группа, среди ее представителей много людей с высшим образованием,

тем не менее кризис идентичности не миновал и их (Франция для них – лишь «удобная» страна, по словам автора, а не Родина).

Новая литература и музыка «бёров», проблемы бытового расизма во французском обществе и его восприятие в сообществе магрибинцев, этническое происхождение как препятствие в карьере, «дело о платке» - эти и другие аспекты жизни магрибинцев раскрывает перед нами автор.

В целом книга Екатерины Деминцевой крайне полезна российским экспертам, активно (и подчас весьма поверхностно) рассуждающим о проблемах интеграции иммигрантов во Франции, о причинах беспорядков, о крахе мультикультурализма и т.д. и с легкостью отказывающимся от французского опыта как «отрицательного» с точки зрения применения его в России. Внимательный читатель увидит, что это не так. Несмотря на наличие серьезных проблем идентичности и столкновения культур, французская интеграционная политика не является «чередой неудач», как принято думать. Нам есть чему поучиться как в позитивном плане, так и избегая очевидных ошибок.